

กลับบ้านจัดงานเลี้ยงสังสรรค์
ออนไลน์



ออกไปซื้อของเพียงแค
บ้านละ 1 คน



อยู่ในสวนสาธารณะ
ตรงพื้นที่ว่าง/ในช่วงเวลาว่าง



ทำงานที่บ้านทางโทรเวิร์ค



รักษามารยาทในการไอจาม
เว้นระยะให้ปลอดภัยขณะพูดคุย



10 วิธี

รับมือกับโรคไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่

ลดการติดเชื่อจากการสัมผัสกับคนได้ถึง 8 เท่า

ตรวจรักษาทางไกลนัดเวลา
วิธีการรักษาทางโทรเวิร์ค



ซื้ออาหารกลับบ้าน/ใช้บริการ
รับ-ส่งของถึงบ้าน



ออกกำลังกาย/เล่นโยคะ
ผ่านการดูวิดีโอที่บ้าน



3 สิ่งควรหลีกเลี่ยง คือ
สภาพอากาศไม่ถ่ายเท, พื้นที่คน
แออัด, พูดคุยใกล้ชิดเวลานาน



อย่าลืมการมีน้ำใจช่วยเหลือ
ผู้อื่น



เกี่ยวกับการแจกเงินพิเศษกระตุ้นเศรษฐกิจ * แจกให้กับกลุ่มผู้เข้าข่ายดังนี้: 100,000 เยนต่อคน *

- กลุ่มผู้เข้าข่าย: ผู้ที่มีชื่ออยู่ในทะเบียนสำมะโนประชากร (Jyuminkihondaichou) ณ วันที่ 27 เมษายน ค.ศ 2020
- ขั้นตอนการจ่าย: โดยพื้นฐาน คือ ยื่นคำร้องขอโอนเงินเข้าบัญชีธนาคารของผู้ยื่นคำร้องโดยตรง
- ผู้มีสิทธิ์รับเงิน: ผู้มีชื่อสังกัดอยู่ในสำมะโนครัวกับหัวหน้าครัวเรือน
- ยื่นเรื่องภายใน: วันอังคาร ที่ 18 สิงหาคม ค.ศ 2020
- วิธีการสมัคร: ข้อ (1) หรือ (2)

(1) วิธีสมัครทางไปรษณีย์

ช่วงกลางเดือนพฤษภาคม ทางอำเภอทสึคุบะจะจัดส่งใบ
คำร้องรับเงินพิเศษ (Tokubetsuteigaku-kyoufukin) ไปถึง
หัวหน้าครัวเรือนแต่ละบ้าน ให้กรอกข้อมูลจำเป็นต่าง ๆ
พร้อมกับแนบใบสำเนาพิสูจน์ตัวตนและบัญชีธนาคารโอน
เงิน ใส่ซองจดหมายตึกกลับแล้วส่งไปรษณีย์กลับมา

(2) วิธีการสมัครออนไลน์

สำหรับผู้ตรงกับเงื่อนไขด้านล่างนี้ สามารถยื่นสมัครออนไลน์ผ่าน
เว็บไซต์ Mynportal Pittari Service 「マイナポータル びつりサービス」

- ผู้มีบัตรหมายเลขส่วนบุคคลหรือบัตรหมายเลข (My number card)
- ใบรับรองลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์บนบัตรหมายเลขที่ยังไม่หมดอายุ
- จดจำรหัสผ่านหรือหมายเลขใบรับรองลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ได้
- มีคอมพิวเตอร์, เครื่องอ่านบัตร IC (โทรศัพท์สแกนบัตรหมายเลข)



ระเบียบการที่ไม่ต้องมายื่นเอง ณ ตึกทำการ

ใบรับรองต่าง ๆ เช่น สำเนาทะเบียนบ้าน, ใบรับรองสามะโนคริว, ใบรับรองภาษี, ใบแจ้งย้ายออก, ทะเบียนสมรส, ทะเบียนหย่าร้าง, สูติบัตร เป็นต้น สามารถยื่นส่งทางไปรษณีย์ได้เมื่อมีการร้องขอ ส่วนใบมรณบัตรต้องยื่นติดต่อกับอำเภอด้วยตัวเอง และใบแจ้งย้ายเข้า กับใบแจ้งย้ายที่อยู่ ส่งทางไปรษณีย์ไม่ได้ สำหรับผู้ที่ไม่มีบัตรหมายเลขที่จารึกชื่อใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์ (Riyosyashomeyo-denshishomeshe) บนบัตรแล้ว สามารถส่งพิมพ์สำเนาทะเบียนบ้าน, ใบลงทะเบียนอินกัน, ใบชำระภาษีหรือยกเว้นภาษี, ใบรับรองรายได้ ได้ที่ร้านสะดวกซื้อ

ระบบพ่อนพินค่าใช้จ่าย

มีระบบพ่อนพินให้กับผู้ที่ไม่สามารถจ่ายภาษีหรือค่าใช้จ่ายค่าสาธารณูปโภคตามกำหนดได้ เนื่องจากได้รับผลกระทบจากโรคติดเชื้อให้ลองมาติดต่อสอบถามได้ เช่น ภาษีท้องถิ่น ▶ แผนกชำระภาษี ภาษีประกันสุขภาพแห่งชาติ ▶ แผนกประกันสุขภาพแห่งชาติ, ค่าประกันเงินบำนาญแห่งชาติ ▶ แผนกเงินบำนาญรักษาพยาบาล, เงินประกันรักษาพยาบาลผู้สูงอายุ ▶ แผนกเงินบำนาญรักษาพยาบาล ค่าประกันรักษาพยาบาล ▶ แผนกประกันรักษาพยาบาล, ค่าบำบัดน้ำเสีย ▶ ศูนย์ลูกค้าการประปา ☎ 029 (851) 2811

ระบบช่วยเหลือต่าง ๆ สำหรับผู้ประกอบการ(รับมือกับเศรษฐกิจ)※ติดต่อสอบถามหรือลิงก์ด้านล่างเป็นภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น

เงินช่วยเหลือ/เงินสนับสนุน (สำหรับผู้ประกอบการ)

● **เงินช่วยเหลือต่อเนื่อง (Jizokuka-kyoufukin):** ผลจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อโควิด-19 ส่งผลกระทบต่อผู้ประกอบการ ยอดขายลดลงมากกว่า 50% เมื่อเปรียบเทียบกับปีก่อนในเดือนเดียวกัน จึงมีการจ่ายเงินช่วยเหลือธุรกิจทุกแห่งให้ฟื้นตัวและดำเนินกิจการต่อไปได้

☑ ยอดเงินช่วยเหลือสูงสุด = ธุรกิจส่วนตัว 1 ล้านเยน, นิติบุคคล 2 ล้านเยน

☎ ศูนย์ติดต่อสอบถามเงินช่วยเหลือต่อเนื่อง (Jizokukakyoufukin Jigyuu Call Center) ☎ (0120)115570 ช่วงเวลา 8:30-19:00 น.

ลิงค์/ปล่อยกู้ (สำหรับผู้ประกอบการ)



● **เงินกู้ยืมสนับสนุนธุรกิจขนาดกลางและขนาดเล็ก จ.อิวารากิ** จากยอดขายที่ลดลงมาก ส่งผลกระทบต่อผู้ประกอบการรายย่อย, เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก และกลางที่ไม่สามารถกู้เงินจากสถาบันการเงินเอกชนหรือระบบเงินกู้สาธารณะได้ ทางจังหวัดจึงปล่อยกู้แบบไม่มีดอกเบี้ยและไม่มีประกันเพื่อพยุงให้กิจการดำเนินต่อไปได้



☑ ปล่อยกู้สูงสุด = 2 ล้านเยนต่อผู้ประกอบการ 1 คน ☎ หอการค้าและอุตสาหกรรมอำเภอทสึคุบะ ☎ 029(879)8200

● **เงินกู้รับมือโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ จ.อิวารากิ** ระบบกู้ยืมสำหรับผู้ประกอบการธุรกิจขนาดเล็กและกลางที่ตั้งอยู่ในภายใน จ. อิวารากิ และผ่านการรับรองจากอำเภอเพื่อรับประกันเครือข่ายความปลอดภัย (Safety Net Hoken) ระดับ 4 หรือ 5 หรือผ่านการรับประกันภัยต่าง ๆ



ติดต่อ: ห้องช่วยเหลือธุรกิจขนาดเล็กและกลางรับมือกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ ☎ 029-301-2869

ประเภทการให้คำแนะนำปรึกษา

สายด่วนช่วยเหลือชาวต่างชาติ (Yoriso Hotline)

ไม่ว่าคุณจะถูกกับคนแบบไหน รู้สึกสับสนแค่ไหน เรามาค้นหาวิธีแก้ปัญหาพร้อมกันได้ โดยสามารถให้คำปรึกษาผ่านทางโทรศัพท์, แฟกซ์, แชท, SNS

ปรึกษาปัญหาความรุนแรงในครอบครัว

(Domestic Violence, DV) ไม่ว่าคุณจะถูกกับคนแบบไหน รู้สึกสับสนแค่ไหน เรามาค้นหาวิธีแก้ปัญหาพร้อมกันได้ โดยสามารถให้คำปรึกษาผ่านทางโทรศัพท์, แฟกซ์, แชท, SNS

สมาคมศูนย์ช่วยเหลือสังคม (Ippansyakaihoujin-syakaihonsetsu Support center) ☎ (0120)-27-9338

※มีการเปลี่ยนแปลงเวลาให้คำปรึกษาไปตามประเภทภาษา



ช่องทางให้คำปรึกษาชาวต่างชาติอำเภอทสึคุบะ

เมื่อได้รับความลำบากในการใช้ชีวิต สามารถขอคำปรึกษาได้

วันให้คำปรึกษา: จันทร์, อังคาร, พุธ, พฤหัสบดี, ศุกร์

ช่วงเวลาให้คำปรึกษา: 10:00 -12:00 น., 13:00 -17:00 น.

ภาษาที่ให้คำปรึกษา: อังกฤษ, จีน, เกาหลี, ไทย, รัสเซีย, เวียดนาม,

โปตุเกส, สเปน, ฝรั่งเศส, อิตาลี, ฮินดู, เนปาล, อินโดนีเซีย

มีการใช้เครื่องช่วยแปลภาษา (Video interpretation) โดยจะเก็บข้อมูล

ทุกอย่างเป็นความลับและไม่เสียค่าใช้จ่ายใด

ไม่สามารถใช้แปลภาษาอื่นที่ว่าการอำเภอได้

รับปรึกษาทางโทรศัพท์เฉพาะภาษาอังกฤษ

และภาษาจีน (โดยเสียค่าโทรศัพท์)

เบอร์โทรศัพท์: 029-883-1313



※เนื้อหาตีพิมพ์เป็นข้อมูลปัจจุบัน ณ วันที่ 22 พ.ค เท่านั้น ข้อมูลอัปเดตล่าสุดได้จากโฮมเพจอำเภอ※



ที่ตั้ง:
〒305-8555
Tsukuba-shi, Kenkyu-gakuen 1-1-1

โทรศัพท์: 029-883-1111 (เบอร์กลาง)
โทรสาร: 029-868-7542

เว็บไซต์: <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

